

Art des Fahrzeuges
Lastwagen oder
Sattelschlepper (Fahrgestell)

Fabrikmarke
S A U R E R

Typ
D 2 9 0 B F 4 x 2

ZUSATZKARTE
CH 3716 67

Hersteller Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon
Erkennungsmerkmale "D 290 BF 4x2" auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette links, im Einstieg
Fahrgestellnummer vorn, oben auf linkem Längsträger, hinter Stossbalken
Motorkennzeichen "D 3 K T - B" links, vorn seitlich am Motorblock
Hauptimporteur -
Geprüftes Fahrzeug -

Fahrgestell
Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6
Lenkung mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe
Getriebe mechanisch *)
Anzahl Gänge *) Achsantrieb HA m. Diffsperr
Betriebsbremse v = drucklufthydraulisch / h = Druckluft
2-Kreis, Innenbacken, wirkend auf alle Räder
Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HA
Federspeicher abstufbar, auf HA, Betriebsdruck
aus sep. Behälter, Notlösevorrichtung a. HA-Kreis
mech. Lösevorrichtung: Spindel an Zylinder
Hilfsbremse)
Feststellbremse)
Dauerbremse)
2-Kreis-Kontrolle)

Motor
Marke S A U R E R Typ D 3 KT-B
Bauart Reihe Takte 4
Treibstoff D Lage vorn
Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 6
Bohrung 130 Hub 150
Hubraum 11940 Steuer-PS 60,81
Leistungs-kW 206 bei U/min 2000
PS 280 DIN
Lärm- Standmess 79,0 dB/A bei U/min 1500 **)
Schalldämpfer 1 Torf = 1090, oder 1000 x 300 x 250 mm
Abgasprüfung Bosch-Schwärzungszahl 2,7 (1000 min.⁻¹)
Bacharach = 4,0

Karosserie Frontlenkerkabine
Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph km/h
Sicherheitsgurten - Rückspiegel links/rechts
Unterteil 1/ 430x150x200 mm Zugvorrichtung nach Wunsch
Diebstahlsicherung -

Gewichte §) vorn hinten total
Leergewicht je nach Fahrzeug
Nutzlast
Gesamtgewicht 16000
Fabrikgarantie 8500 13000 19000
Reifengrösse 11.00 - 20 11.00 - 20 (Varianten ++)
Ply / bar 16 / 7,75 16 / 7,75 vgl. Bemerkungen
Tragkraft 6500 11500
für V max 100 100

Anzahl Plätze 2 - 6 v 2 - 6 M h
Masse §) innen aussen
Länge 6450 Achsabstand 3700 / +)
Breite 2300 v 1938 - 2006
Höhe 2950 h 1690 - 1860
Breite 2500 Spurweite v 2058 - 2126
Ueberhang v 1650 h 1780 - 2163
h 1100 Spurbreite l 13600 r 13600
Doppelachse v h -

Garantierte Anhängelast gebremst
Garantierte Anhängelast ungebremst
Garantiertes Gesamtzuggewicht 50000
Geprüfte Anhängelast 34000
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 50 - 130 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen km/h

Ausrüstung §)

Fernlichter	ECR H4 (E)
Abblendlichter	ECR H4 (E)
Standlichter	A (E) in ECR
Schlusslichter	WBC CH 1 0133 02
Bremslichter	WBC CH 1 0133 02
Richtungsblinker	v: (E) s: 2a (E) h: WBC CH 1 0133 02
Rückstrahler	v: (E) s: - h: I (E)
Markierlichter	v: A (E) s: - h: -
Zusätzliche Lichter	-
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ kombiniert, links
Scheibenwischer	2/ Blatt
Warnvorrichtungen	BOSCH CH 5 0301 07 mit Waschanlage oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lastwagen oder Sattelschlepper		
Marke und Typ	S A U R E R		D 290 BF 4x2
Typenscheinnummer	CH	3716 67	
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	2 - 6	vorn 2 - 6
Leergewicht	lt. Waagschein Treibstoff		D
Nutzlast	je nach Fz. Steuer-PS		60,81
Gesamtgewicht	16000		Hubraum 11940

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Getriebe / Anzahl Gänge : ZF 4S - 150 GP mit oder ohne WSZ und Retarder 8 Gänge
 ZF 5S - 110 GP mit oder ohne G7 91 9 oder 18 Gänge
 ZF K oder S - 130 B oder 130 S 16 Gänge
 FULLER RTO 11613, oder 12513, oder 14613 13 Gänge
- ***) Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: gültig mit obengenannten Getriebetypen und Antriebsachsen.
- ****) Dauerbremse : Staudruck nicht abstufbar; a.W. kombiniert mit Wirbelstrombremse oder hydr. Wirbelbremse.
- *****) 2-Kreis-Kontrolle : Druckluftteil = Doppelmanometer + Kontroll. / hydr. Teil = Niveauekontrolle mit Kontrollampe.
- +) Rodstandvarianten : 3250 / 4100 / 4500 / 5000 / 5700 mm
- ++) Reifenvarianten : 10.00 R 20 oder 11 R 22,5 16 PR v = 6000 kg (7,75) / h = 10300 kg (7,75)
 11.00 R 20 oder 12 R 22,5 16 PR 6500 kg (8,00) / 11500 kg (8,00)
 12.00 R 20 oder 13 R 22,5 18 PR 7500 kg (8,50) / 13000 kg (8,50)

§) Masse, Gewichte, Ausrüstung und Anzahl Plätze sind bei der Einzelabnahme festzulegen, bzw. zu kontrollieren. Bei Ausführung 2500 mm werden Markierlichter Stribel CH 1 0804 02 an Kabinenseite montiert. Standlichter in Scheinwerfer müssen ausser Betrieb gesetzt werden (Verdoppelung der Markierlichter) Bremsversuche, Anfahrvermögen und Unterlegteil mit 19000 kg geprüft.

Eintrag im Fahrzeugausweis: (nur bei Breite 2500 mm)

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen; Breitezichen erforderlich.

Ersetzt TS CH 3716 67 vom 29./30.05.80
 Getriebevarianten

Ort und Datum der Prüfung Arbon, 29. - 30.05.80

(15.12.80)

Eidg. Typenprüfstelle

Lastwagen oder
Sattelschlepper
(Fahrgestell)

S A U R E R

D 290 BF 4x2

CH 3716 67

Zusatzkarte

I.

Nachtrag vom 10.12.1981 in Bern - Ni

Geräuschmessung nach BAV:

gültig für die Getriebetypen

ALLISON HT 750 CRD	}	mit ia 3,75 - 7,61 : 1
ALLISON HT 750 DRD		
ALLISON HT 754 CR		
ALLISON CLBT		

Nachtrag vom 09.06.1982 in Arbon - Sta/PR

Betriebsbremse : auf Wunsch lieferbar mit Scheibenbremsen auf Vorderachse, mit ABS-System.

Lärmdämpfung : 1 Topf 1500x300x250 mm + Visco-Lüfter ϕ 620 mm (8-Blatt) oder
1 Topf 1090x300x250 mm + Visco-Lüfter ϕ 620 mm

Gummischürzen beidseitig vom Motor; Kabinenunterboden mit schallabsorbierendem Material ausgekleidet.

Standmessung : 77,0 dB/A bei 1500 U/min.

A
Art des Fahrzeugs
Genre du véhicule

B
Fabrikmarke
Marque de fabrication

C
Typ Modell
Type Modèle

D
Typenschein-Nummer
Fiche d'homologation No

32) Lastwagen
Camion

S A U R E R

D 290 BF 4x2

3716 67

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Gerauschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-l	R Bemerkungen Remarques
D3KT-B	m16 ZF-16S-130	3,75	84,0	77,0 1500	ab) ac)
D3KT-B	m16 ZF-16K/S...S/B..	3,75-7,61	X	77,0 1500	ab) ac)
D3KT-B	m 8 ZF- 4S ...GP...	3,75-7,61	X	77,0 1500	ab) ac)
D3KT-B	m10 ZF- 5S ...GP...	3,75-7,61	X	77,0 1500	ab) ac)
D3KT-B	m 6 ZF- 6S ...	3,75-7,61	X	77,0 1500	ab) ac)
D3KT-B	m13 Fuller RTO...13	3,75-7,61	X	77,0 1500	ab) ac)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motorotyp / Type du moteur: **D3KT-B**

	0			P			0		
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	bei/ä	min-l	k=	bei/ä	min-l	b=	bei/ä	min-l
Bosch	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH = 4,0								

Motorotyp / Type du moteur:

	k=	bei/ä	min-l	k=	bei/ä	min-l	b=	bei/ä	min-l
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

a) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 10.05.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation